

Թիւրքերի Պին պիր կէճէ մասալա-
րընըն էշխարհա պէնդէթիւրէր իտի-
Պուսըն իշխան տիր քի, ինկէրին
իւք համալսընտա թարուար օլաճա-
ղըմըը զանն իտիւրլար իտի: Յա-
գաւն նէթիւնէտէ զաթէն մէշնուր օլան
Պէօլլը Պրիթանիա տօնանմաքընա
ինզըմամ իտէն երեզպիւնէրճէ քիշի-
լիք գարա օրտուսը տա մաղուպ ի-
տիւրիթտէն սօնրա: պու զատար մու-
գալէմէթ կէօսթէրէն միլլէթին օ մա-
սալարտա օգուսնա մէզպալտան պաշ-
գա ալիէր խառտիլի տէ հայիզ օլ-
տուզլարը պիւտպիթիւն թէհագգսզ
իթտիւ:

ՇՈՒԷՏ սէֆիրի տուն Պալզան թը-
րիլլէ Սթօգօլմա կիթմիշ տիր:
Թիւրքի Ա-ԵՌԻՆԱՆ գաթը միւ-
նառնպաթը պիւտպիւն իւզէրինէ Տէր-
սառնէթ Եոնան սէֆիրինին թալէ-
պիլլէ քառաթըրլարը վերիլիւնջօլմաղ-
լա, մուսթիլլէ տուն սէֆարէթիւնէ
երգանընտան պաղըլարըլլա Պալզան
թիւրինէ քաթիպէն շէհրիմիզտէն հա-
րալէթ իթմիշ տիր: Եոնանը թիւճ-
ճարտան 4 ալլէ տէ սէֆիր իլէ պէ-
րա պիր կիթմիշ: Սէֆիր խարիճիյէ
նշգաթէթի նամընա մէմուրը մախարա
կէօստէրիլլէրէք սթաթիօնտա թէշի-
օլընմըշ տըր: Եոնանըն թէքիւրտաղը
վէ Գօնիա գօնսօլսըլարը սէֆարէթ-
խառնէ մէմուրլարը իլէ պիրլիքտէ
մէմլէքէթիլլէրին տէօնմէք իւզըն էվ-
վէթի կիւն շէհրիմիզ տիր: Տիկէր Եոն-
ան գօնսօլսըլարը տա եագընտա ալ-
տէթ իտէճէքէր տիր:

Ն. «Օսմ. Լօյտ» սէֆիրին Պալզան
թիւրինէ Պէրնէ վէ օրառան Պրիւտի-
վի թարիկիլլէ Եոնան կիտէճէկիւնի
վէ Եոնան թէպառընըն հրմայէթիւնի
Հօլանտա սէֆարէթիւնէսի գապուլ
իթմէթիլլէրէք, Տանըմարգա հիւքիւ-
մէթիլլէ թէքիլլէ օլընմըշ իտէ տէ պու-
կիւնէ գառար Տանըմարգա սէֆա-
րէթիւնէսիլլէ պու պապուէ պիր թա-
լիմաթ ալմամըշ օլտուղընը եագըլօր:
«Հիւլալ» տա պիրպաշը նուր, պէյլին
սէֆիրէ Պուլլար հուսուտընա գա-
տար իշֆազաթ իթմիկիլլէ եագըլօր:

ՄԱԼԻՅԷ նագըրը ճալիտ պէյլին
իզմիրէ վասըլ օլտուղընը վէ Պասա-
խանէ սթաթիօնտա պիր չօղ մէմու-
րիլլէ թարաֆընտան իսթիգալ իտի-
լիպ Օթիլ Գրօմէրտէ շէրէթիլլէ պիր
զիյաթիլլէ վերիլլէրին իզմիր կազէ-
թալարը եագըլօրլար:

Ա. Պրիլլէ ալընտա հիւքմ սիւրէն գու-
րաղըլ հասպիլլէ էքիւնէրին պէրէ-
քէթիլլէ օլմայաճաղընա տայիր զէհա-
պա րաղմէն մալիա ալընտաքի պէրէ-
քէթիլլէ եագըլօրլար տայէթիւնէ պու-
սէնէ հէր թարաֆտա էքիւնէրին սօն
տէրէճէ պէրէքէթիլլէ օլտուղը եագըլլան
հիսապլարա պիւնան իզմիր կաղէթա-
լարընտա օգուսնմը տըր:

299-306 թէվէլլիի Տիւրի. — Ի-
քիւնի զօլ օրտու Ալիզ Ալիք հէյ-
լէթիլլէ քիւստէթիւնտէն. — Բէտաը պէտէլ
գանուսնա թապի էֆրատտան սի-
լանսըլ խըտմէթի ալըլընջ օլան 299-
306 թէվէլլիի օլլէր (99 թէվէլլիի օլ-
լիլլէր տէ տալիլլէ) 1 աղօթիլլէ 333
թարիլլիւնտէն իթիւարէն ճէլլ օւ-
սէվլ իտիլլէքէթիլլէրինտէն չիմարտէն
իշգարաթը լաղըմէտէ պուլընտալար
վէ ելլմը մուսայլէնտէ պէնէմէհալ մէշ-
ռուպ օլտուղլարը ալըլ ասքէր շիւ-
պէլլէրինէ միւրաճաթիլլէ էլլէմէլլէր
լիւղտմը իլան օլտուրը Մէզպիւր թէ-
վէլլիլլէրինտէն պա րաօր սիլան:
օղը ասպիթիլլէ թէֆիրէթ իտիլլէ օ-
լանլար շիմարիլլէ ճէլլ իտիլլէքէթիլլէ-
ք տիր:

ԹԱՄԱՐԱՅ ԳԱՋԱՄԱՐ. — Սաժա-
թիւտան էվէլլէր կիւն կէլէն պիր
թարմվայ Եօրտան օղու Բէթրօյա
չարըլ պաղընտան վէ պաղընտան
եարալմըլ վէ մէճրուհ խառտիւտա-
նէտէ վէֆաթ իթմիշ տիր:

Ն. Երնէ պիր թարմվայ արապաթը
Պաղլէ Գարուսընտան կէլէրքէն կա-
րապետ Ստիֆանեանա չարըլլա խա-
ֆիթէք եարալմըլ տըր:

ՊԵՅՈՂԼԻՆՆԱՍ տօղրու հօլտա
Եօրկիւտիւ, Ալէքսանդրիա, Օ
Լիյօն, Վաթիլլաթիւ, Գարլման, Թը-
րանօրուլ օլլարաթիլլէ, Սթրօնկի-
լօս, Վաթիլլէ վէ Բիլլիյօն մաղազա-
լարը սաշիլլէրի պաշալը մալ սաթ-
աղըլարընտան հէյլէթ ճէլլ օլընմըշ
վէ քէնտիլլէրինէ լաղըմ կէլէն իսթա-
րաթ վուգու պուլմըլ տըր:

ՇԱՐԿ ՍԻՆԷՄԱՍԱՐ. — «Չիթ Եա-
րա» 4 զըսըլ պէօլլէք տրամ, «Եա-
րալանմըլ միւտֆիր» գօմիլլէ:

ՍԻՆԷՄԱՍ ԲԱԼԼԱՍ. — «Արալանըն
բէնէթիլլէ ալթընտա» արամ իքի բէր-
տէ. «Հաթիլլէ նամալը» արամ 3
բէրտէ. «Իլիկաթիլլէ նէ» հօլտա սըքա-
րըլ եաղար» գօմիլլէ:

ՊԱՋԱՐԻՅԷ ՆԵՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — 170
առնա մըղըլ 1020 օրէլլէրինտէ, 510
չօրալ իլիկաթ, 170 թուրա եոն իր-
լիլլէ, 170 առնա գոնառարա պօլալը,
170 թարալ, 170 էլ ալիսը, 340
ալիլ ֆուրալը, 170 թօնալ, 391
մէթրօ եաթաղըլ քէթիլլէ պէլլ, 1445
քիլօ եոն, 1632 մէթրօ ամէրիկան,
408 մէթրօ պէյալ թիլլէ շէրիլ, 20
քիլօ էսըալլա, 36 քիլօ շըրիլլէ:

Պալէտէքիլլէ էլէա միւնապալտա
տըր: Իթալա թալիլլ օլմալար թէմու-
ղըն 11 իլիկաթ կիւնիւ պաթէլլաթիլլէ ի-
քիտէն տէօրտէ գառար Պանիլլէ նէ-
գալլէթիլլէ տէօրալլէնտէ տարիլլէրինտէ
միլլէքէթիլլէ միւնապալտա գօմիլլէ:
նընա միւրաճաթիլլէ էլլէմէլլէ տիրլլէ:

ՈԿԻՏԱՐ ՍԱՆՃԱՂԸ ԵՄԼԱՔ
ՄԻՏԷՆ. — Անառու Հիսարլանտա
Բիւլլէք սու ճատտէթիլլէ 7 նիւմէ-
րօլ պիր զըլմա արալա: Գուզըլլէ-
նըգալ Սթրաթիլլ Գալլիա սօգաղընտա
4 նիւմէրօլ 278 արլլէն պիր զըլմա
գառաղօլ արալա: Գուզըլլէնտա
իսթէլլէ գալլընտա 44 զըրա 22
սանթիլլէ մըգալար գալլաղօլ արալա
էլլէվմ մանալ պարազալ: Գառ-
քէթիլլէնտէ Օսման աղա մանալլէրին-
տէ Չալլէ Պաշը սօգաղընտա 300 վէ
Ալիլլէ սօգաղընտա 258 զըրա պի-
րէր զըլմա գալլաղօլ արալալարը, Գա-
աղքէթիլլէնտէ ճաթիլլէր աղա մանալլէ-
րինտէ Պանիլլէ սօգաղընտա 35 միւ-
քէթիլլէր նիւմէրօլ 400 զըրա գառա-
ղօլ արալա: Գառքէթիլլէնտէ Օսման
Աղա մանալլէրինտէ Եագընը Օղլու
սօգաղընտա 300 վէ Սէյթ Աղա մա-
հալլէրինտէ Եագըլլէրինտէ շէլլէթիլլէ սօ-
գաղընտա 400 զըրա գալլաղօլ արալա-
լարը: Գուզըլլալարը տէրիլլէ Հասան
Բաշա մանալլէրինտէ Նեհիլա պէյ սօ-
գաղընտա 13 նիւմէրօլ 916 զըրա
գալլաղօլ արալա: Պիւրանիլլէ մա-
հալլէրինտէ 745 զըրա պիր զըլմա
գալլաղօլ արալա: Բաշա Պաղլէրին-
տէ Մէզպըլլէ սօգաղընտա 400 զըրա
պիր զըլմա գալլաղօլ արալա: Անա-
ռու Հիսարլանտա Ենի Մանալլէ
ճատտէթիլլէ 300 զըրա գալլաղօլ ար-
ալա:

Պալէտէքիլլէ ճիւլի վէ նէլլ մուհա-
րէր էմալը Եիլլէրինտէ ֆիլլէրինտէ
2 աղօթ. 333 թարիլլէ թէմալիլլէ ի-
տիլլէ օլտուղընտան թալիլլէրինտէ ի-
վա էմալը Եիլլէրինտէ միւնապալտա
միւրաճաթիլլէ:

ՕՍՄԱՆԸ ԻԹԻՊԱՐԸ ՄԻԼԼԻ
ՊԱՆԳԱՍԸ

18 ԲԵՆ. ԵՎԷԼ 1333 ՎԷ 1917 ԹԱ-
ՐԻԽԻՆՏԷ ԵՐԵՎԱՆԻ ՔԱՆԱԿԸ ԲԱՏԻՇԻՆԷՆԻ
ՄԱՆՈՒԳԸ ՄԻԽԻՆԻՇԻՆԷՆԻ
ՄԻԽԱՆ 4,000,000 ԼԻՐԱԻ ՕՍՄԱՆԻ
ս Ե Ր Մ Ն Ե Ն Ի

ՕՍՄԱՆԸ ԱՆՈՒՄ ԵՐԻՊԷԹԻ
ՄԻԽԷԿԻ. — Տէրառաթէթիլլէ կալա-
թա Վօլլօտա ճատտէթիլլէ 50 նօ-
մէրօ թէլլէլլաթիլլէ ասթիլլէ. Նախօճա-
Տէրառաթէթիլլէ:

Օսմանը իթիպարը Միլլի Պանզա-
սը 1 Մարթ 1333-1917 թարիլլէնտէ
քիւլալա իտիլլէրէք թարիլլէ մէզպիւր-
տէն իթիպարէն հէր նէվ պուրղա մու-
ամէլլաթը իլիլլալ իտիլլէք տիր:
էլլա նէ ճիւլլէ:

Վաթէլլի վաթէթիլլէ թէվտիլլաթ մու-
գալիլլէնտէ հիւսալ քիւլալալ: Թա-
սարլուք Սանաղըլ, մէսթիլլէրինտէ
էմէլլէպիլլէ պէլլիլլէ չիւրալ, մէմալլի-
քը էմէլլէպիլլէ իւզէրինտէ գալլալիլլէ մու-
մէլլաթը, մէմալլէք Օսմանիլլէ վէ էճ-
նէպիլլէ տալիլլէնտէ թէլլէլլաթիլլէ թիւճ-
ճարիլլէ, գուրօն վէ քէլիլլէլլէրինտէ գա-
լանմըլ թանկիլլաթ պէտէլլէրինտէ
թանկիլլէ, սէնէտաթը թիւճ-
ճարիլլէ, գուրօն վէ քէլիլլէլլէրինտէ գա-
լանմըլ թանկիլլաթ պէտէլլէրինտէ
սօգըլլալ, գրէտիլլէ մէթրուպալարը թան-
զիլլ վէ իթալար վէ կէրէք ասթիլլէ կէրէք
վէնալլէ միւնապալտա գրէտիլլէ քիւլալալ,
հիւսալ ճարիլլէ տարիլլէլլէ վէ էմալլ
վէ թանկիլլաթ, էվալարը թիւճճարիլլէ
իլլէ էթմա մուգալիլլէնտէ իլլալալ,
ալմալիլլէ սիմու զէր վէ մէսթիլլէրինտէ
ալմալ վէ զիլլէթիլլէ ալթընտա մու-
գալիլլէնտէ իլլալալ, էմալլ վէ էթ-
թալ մուհալլալալ, սէրվէթը շախ-
սիլլէ իտարիլլէ:

Օսմանը իթիպարը Միլլի Պանզա-
սը պուլտան մառա ճալիլլէրինտէ Շա-
հանէ տալիլլէնտէ հէր տարիլլէ թիւճ-
ճարիլլէ, սէնտիլլէ թէլլէպիլլէնտէ վէ մէ-
թալ իլլէրինտէ թէվէլլէլլէ իթմէթիլլէ
տիր:

Օսմանը իթիպարը Միլլի Պանզա-
սը վէլլէթիլլէ թէվտիլլաթ մու-
նաճաղ զէլլաթիլլէ էլլալլէթիլլէրինտէ
պէրվէճը ասթիլլէ քիւլալ վէրվէթիլլէ տիր:
Թէվտիլլաթ իլլէ
Վաթէթիլլէ Եիլլաթ 1 պէ.
3 սյ վաթէթիլլէ 3
3 էլլ » 3 պէ.
9 » վէ անտէն ֆլլ. վաթէթիլլէ 4
Անտիլլէ չիւրաթիլլէրինտէ վէրվէճէք
մըղտալ ֆալիլլէ պիլլէթիլլէ թալիլլէ
օլընմըլ:

Թասարլուք Սանաղըլ թէվտիլլա-
թը իլլէն եալըլ լիւրա Օսմանիլլէն
Եիլլէ լիւրա Օսմանիլլէ գալլալ Եիլլալ
իլլէ սթալալ ֆալիլլէ վէրվէթիլլէ տիր:

ՎԻՆԸՐՊԱՆԳՎԵՐԱՅՆ
1869ս միւլտսէն սթր

Սէրմայէթիլլէ 150,000,000 գուրօն
Ինթիլլաթ աղլէթիլլէ 49,000,000 »

ՄԻԽԷԿԻ ԽԱՐԷԿԻ
ՎԻՆՆԱՍԱՆ ԵՐԻՊԷԹԻ

ՇԻԿԷԼԷՐ

Ալլաթիլլէ—Մանալիլլէրինտէ. — Օ-
սթիլլէ, Ալլաթիլլէ, Պիլլիլլէ-Պիլլալ, Պիլլէն,
Պիլլէն, Բէլլաթ, Պիլլաթիլլէ, Չէլլէ-
վիլլէ, Բօհալլէ, Յիլլաթիլլէ-Միլլաթիլլէ,
Կիլլաթ, Ինալլիլլէ, Ճիլլէրմաթիլլէ, Բար-
լալալ, Բալլաթիլլէ, Մարիլլէնտա, Մէրան,
Լաթ Նօվալլէ, Բէլլաթ, Բարալիլլէ, Բիլլաթ,
Բարալիլլէ, Բարալիլլէ, Բարալիլլէ, Բարալիլլէ,
Մալլալալ, Սէն-Բօլլաթ, Սթանիլլէ:

Լալ, Թարիլլէ, Թարիլլէ, Թարիլլէ,
Թարիլլէ, Վիլլալ, Նէսթալա Չիլլիլլէ:
Թիլլալալ. — Տէրառաթէթիլլէ, Իզմիր:
ՍԹԱՆՊՈԼ ՇԻԿԷԼԷՐ
ՄԵՐԷԿԻ Գալլաթալ, Գալլաթէթիլլէ
ճատտէթիլլէ:

Սթանալ, Պիլլալ վէ Սիլալալ-
տա ալթիլլաթիլլէ վար տըր:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳՎԵՐԱՅՆ հէր նէվ
պանզա մուհալլաթը իլլալ իտար:
պիլլալալ
Իթիլլալ վէ ԵՄՐ ՄԵՐԷԹԻՊԷԼԷՐԸ
քիւլալալ չըղարըլ վէ օնալըլ ասթիլլէ
էա վէսթա տարիլլէլլէ գալլալ օլը-
նան իլլալալալ թալալիլլէ իտար:
Թիլլալալալ վէ մէթ. էմէլլալլէլլէ թէ-
լէլլալալ թէլլալալալ պուլլընտէ:
Բօլլալալալ, գուրօնալարը, ամօրթիլլէ ի-
տիլլէ վէ էա քէլիլլէ իլլէ գալլալալալ
էմալլ վէ թանկիլլաթ թէլլալալ իտար:

ԹԱՍԱՐՐՈՒՅ ՍԱՆՏԸՆԸ

ՍՕՆ ԹԵԼԷԿՐԱՅ

ԱԼԷՄԱՆԻԱՍ

Պիլլէն, Գ. — Պալ կիւն մէլլէ,
սէլլալ, քէլիլլէ, վէ էվ քիլալալալ-
նըն արթալալալ տայիր 8 իսթիլլէ
թէլլէլլէ օլընմըշ տըր: Սախալիլլէ
մէպուս Հօլի պու պուգալ տալիլլէ
նագըլլէ Հէլլիլլէ իսթիլլէլլէ պու-
լընմըշ վէ նագըլլէ տա ճէվալ վէրվէ-
լլէ նագըլլէ օլտուղընտէ սէլլէլլէ տիր:
Փ.

— Բալիլլէլլէ պալլընտէ էմէլլէ-
մէլլէլլէ պու կիւնէթ իթիլլալ քէլլ
միւնէլլէ օլմալ տըր:

Պաշ վէթիլլէ իտարիլլէ քէլլալալ գըլ-
մէթալ թէլլէ քիւլալալ վէրվէլլէ տիր:
Սէրպէթիլլէ միլլէ ֆըրալ կէլլէլլէ իճ-
թիլլալալ նագըլլէ նագըլլէ իլլալ
իտէլլէ տիր քիլ, պու պապուլլէթիլլէ
գալլալ իթիլլալալ պէթիլլէ պիր էլ-
սէրիլլէ գալլալ օլընմալալալալ իլլալ-
գալլէթիլլէ սալլ կիւնէթ իթիլլալալ ա-
տիլլալալ թալալիլլէ օլընմալալալալալ:

Պէրլլէ, 10. — Միւսթիլլէլլէլլէ
նէգաթիլլէ մաղալընտէ նէգաթիլլէ
մէզպիւր միւսթիլլէ Մ. Շիլլալ թալիլլէ
օլընմըշ տըր:

— Պէրլլէնտէ թանկիլլէլլէլլէ
հէլլալլէլլէ լէլլէլլէլլէ ալլալալ գալլալ
1,200,000 մարգալ պալլիլլէլլէ տըր:

ԻԹԱԼԻԱ-ԵՌԻՆԱՆ

— «Գօրիլլէր Տէլլա Սէրալ իթա-
լիա վէ Եոնան միւնապալտանտան
պաշալալ տայիր իլլ, պու իթիլլէ տէլլէթ
արալալալալ հիւսալ միւնապալտանտան
էլլալալ թէլլէլլէլլէ ինթիլլէլլէլլէ
վէ Յիլլալալ արգու իտիլլալալ իթա-
լիա՝ Եալալալ պաշալլալալ ամալ
անալ Յիլլալալալ թէլլալալալ վէ
տալալալալ ասթիլլէլլէ շէլլալ Սէ-
լանիլլէ պիլլէլլէլլէլլէլլէ սօնալ
եարաճալ տըր: Պիլլալալ իթիլլալ
ասթիլլէլլէ Եոնան իլլալալ շէլլալ
տիլլէ պալլալալ իթալլալալալ տա
տէրալ Եանալալ պաշալլալալալալ
տըր, վէ պիլլալալ պաշալլալալ իլլալալ
Եոնանըն՝ իթիլլալալ Պալլալալ ա-
թիլլէլլէ արգալալ թէլլալալ իլլալալ
գօմըլալ օլմալալալալ տայիր վէլլէ-
ճէլլ թէլլալալալ վալլալալ տիր:

ԹԵՂԵՏՏԻՆԻԱՅ ՀԱՎԱԹԵՆ

11-7-33 թարիլլէնտէ հալա պիւտ-
լլէլլէլլէ ալըլ օլտալ իլլալալալ ճէ-
նուպալալ պիլլալալալ իլլալալալ
լանալ իլլալալալ թէլլալալ իսթիլլալ-
մէլլէլլէ զարգալալ վէլլալ իտիլլէլլէ
տիր:

مدر اجوب وازجانبان

ՄԻԼԱ, միւլալ: ՊԱՆԳՎԵՐԱՅՆ